

REPUBLIQUE DU BURUNDI



Ministère des Affaires Etrangères
et de la Coopération au Développement

MAECD-MAGAZINE

N° 80 du 03 Juillet 2020

Célébration du 58ème Anniversaire de l'indépendance du Burundi de 2020



En date du 1^{er} juillet de chaque année, le Burundi célèbre l'anniversaire de son indépendance. Les festivités marquant le 58ème anniversaire de l'indépendance du Burundi ont eu lieu à Bujumbura au boulevard de l'Indépendance sous le thème : **“Tout ce que je fais reflète l'image de notre pays”**. Il faut donc que les burundais prennent par cœur qu'il faut mettre en pratique dans tout ce qu'ils font, dans tout ce qu'ils disent, et dans leurs comportements tel le souhait "Soit respecté au niveau international" contenu dans l'hymne national. Par conséquent, les

nations respecteront le Burundi car "L'homme est respecté selon ce qu'il est."

Les cérémonies ont été rehaussées par la présence du Président de la République du Burundi, Son Excellence Général Major Evariste NDAYISHIMIYE ainsi que celle d'autres dignitaires du pays et celle des Chefs des Missions Diplomatiques et Consulaires et des Représentants des Organisations Internationales accréditées au Burundi. Dans son discours, le Président de la République du Burundi, Son Excellence Général Major Evariste NDAYISHIYE a glorifié Dieu le Tout Puissant, Lui qui a aidé le Burundi à garder son indépendance pendant les 58 années qui venaient de s'écouler. Il lui a demandé aussi de donner aux burundais le courage, l'intelligence et la gentillesse afin de renforcer l'indépendance du Burundi.



Sommaire

page

Célébration du 58ème Anniversaire de l'indépendance du Burundi de 2020

1

Les membres du nouveau Gouvernement prêtent serment

2

Le Président de la République exhorte la population de Murayi à cultiver dans les marais

4

Le Premier Ministre entre dans ses nouvelles fonctions

5

La remise et reprise entre le Ministre sortant et le Ministre entrant au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement de la République du Burundi

6

Audience accordée à l'Ambassadeur de Chine au Burundi

7

Audience accordée à l'Ambassadeur de Russie au Burundi

7

Il a continué en disant que cette fête de joie arrivait au moment où les burundais éprouvent une profonde douleur à cause de la mort inopinée du Président Pierre NKURUNZIZA.

Il a aussi dit que cette fête arrivait au moment où le monde entier est inquiet à cause du coronavirus, ce qui empêche que les gens circulent librement. Mais il a tranquilisé les Burundais en leur disant qu'il faut faire le tout possible jusqu'à ce que ce virus soit éradiqué.

Cette fête arrive aussi, a-t-il ajouté, au moment où le Burundi est gouverné par un nouveau Président récemment élu par les Burundais eux-mêmes dans la paix et la sécurité et intronisé dans la transparence en collaboration avec ses nouveaux membres du Gouvernement récemment nommés.

Du côté aide, il a fait savoir que les portes sont ouvertes pour tous ceux qui veulent aider le Burundi mais en sachant que le Burundi veut l'entre-aide mutuelle en tenant compte des conventions internationales de coopération.

Concernant le chômage, il a fait savoir que la création des coopératives sur toutes les collines du pays est une réponse durable au manque d'emploi des jeunes burundais.

Il a terminé en octroyant des cadeaux de remerciement à certains Ministères et certaines personnalités pour leurs réalisations et bons comportements envers le Burundi, comme l'ancien Président de la République Unie de la Tanzanie, Son Excellence JAKAYA MRISHO KIKWETE, etc.



Après les cérémonies au stade INTWARI, le personnel du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement s'est rencontré aux enceintes de leur

Ministère pour partager un verre.

Au nom du Ministre qui était dignement empêché, l'allocution de circonstance a été prononcée par l'Assistant du Ministre. L'assistant du Ministre a transmis les



salutations du Ministre au personnel de l'institution et leur a réitéré son souhait d'une joyeuse fête du 58ème anniversaire de l'indépendance du Burundi. Il a aussi rappelé qu'il faut servir d'exemple en mettant en pratique les mesures de prévention contre le coronavirus. (Rédaction-MAECD)

Les membres du nouveau Gouvernement prêtent serment



Les membres du nouveau Gouvernement ont solennellement prêté serment ce mardi 30 juin 2020. Devant Dieu le Tout Puissant, devant le Président de la République et devant les deux chambres du Parlement, ils ont juré fidélité à la charte de l'unité nationale, à la constitution de la République et à la loi. Chaque serment était reçu par la Cour Constitutionnelle.

La main droite levée, la main gauche tenant le drapeau national et celui de l'Unité Nationale, les 15 membres du Gouvernement ont tour à tour prêté serment en ces termes: " Devant Dieu le Tout Puissant, devant le Président de la République et devant les deux chambres du Parlement, je jure fidélité à la charte de l'Unité Nationale, à la Constitution de la République et à la loi. Je m'engage à consacrer toutes

mes forces à défendre les intérêts supérieurs de la nation, à promouvoir l'unité et la cohésion du peuple burundais, la paix et la justice sociale dans l'accomplissement des fonctions qui me sont confiées. Je m'engage à combattre toute idéologie et pratiques de génocide et d'exclusion et à promouvoir et défendre les droits et les libertés de la personne et du citoyen". Après avoir prêté serment, chaque membre du Gouvernement passait devant la Cour constitutionnelle pour signer son engagement. Les cérémonies ont vu la participation des hautes autorités du pays, les anciens Présidents de la République Sylvestre Ntibantunganya et Domitien Ndayizeye, les représentants des confessions religieuses, les représentants des organisations de la société civile, les représentants du Corps Diplomatique et Consulaire accrédité à Bujumbura, ainsi que les représentants des Organisations Internationales.

En marge de ces cérémonies, le Chef de l'Etat Son Excellence Evariste Ndayishimiye s'est adressé aux membres du Gouvernement qui venaient de prêter serment et leur a annoncé que le temps de la bureaucratie est révolu. " C'est le moment de retrousser les manches pour servir de modèle dans les travaux de relèvement du niveau de vie de la population et dans les travaux de développement du pays" a indiqué le Président de la République.

Le Président de la République a exhorté les nouveaux membres du Gouvernement à éviter le clientélisme et la discrimination liée à l'appartenance politique, ethnique, ou régionale ou liée à la religion. "Vous êtes appelés à travailler à la satisfaction de tous les burundais sans distinction aucune", a insisté le Chef de l'Etat.

Le Président de la République a par la suite annoncé six (6) secteurs prioritaires de la vie nationale sur lesquels le Gouvernement va axer son intervention dès l'entrée dans leur fonction. Il s'agit de la bonne gouvernance, de la santé publique, de l'agriculture et de l'élevage, de l'avenir des retraités, de la question de la jeunesse et de celle des déplacés internes.

Concernant la bonne gouvernance, le Chef de l'Etat a lancé la campagne "tolérance zéro" contre l'injustice sociale, la corruption, le détournement et la dilapidation des deniers publics. Il a appelé tous les burundais à le soutenir dans son combat contre ces fléaux. Pour traquer efficacement ceux qui détournent les biens et les fonds publics, le Chef de l'Etat

a ordonné la mise en place dans chaque commune du pays des boîtes à suggestion qui serviront à dénoncer les abus des leaders locaux et recueillir les desideratas de la population.

Son Excellence Evariste Ndayishimiye a fait savoir que les secteurs gangrenés par la corruption sont déjà connus et que ceux qui sont concernés ne tarderont pas à être attrapés.

Dans le domaine de la santé publique, Son Excellence Evariste Ndayishimiye a annoncé une campagne de lutte sans merci contre le Covid-19 jusqu'à ce que cette pandémie soit éradiquée dans le pays. Pour une lutte efficace contre cette pandémie, le Chef de l'Etat a ordonné de revoir à la baisse le prix du savon à hauteur de 50% ainsi que les tarifs de l'eau aux chefs-lieux des centres urbains jusqu'à l'éradication complète de ce fléau.

Le Président de la République a également annoncé la mise en place des centres de dépistage du Covid-19 dans toutes les provinces du pays et appelle la population à consulter en cas de symptômes de cette maladie. Pour sa part, la population burundaise a été appelée à observer strictement les mesures barrières édictées par le Ministère de la Santé Publique.

Dans le domaine de l'Agriculture et de l'Elevage, le Chef de l'Etat a fait savoir que de nouvelles méthodes culturales et d'arrosage seront vulgarisées et des intrants distribués gratuitement aux coopératives agricoles pour arriver à 3 récoltes par an afin d'éradiquer la faim au Burundi. "Les Directeurs des bureaux provinciaux de l'agriculture et de l'élevage sont invités à être sur terrain et à servir de modèle dans l'augmentation de la production agro-alimentaire", a indiqué le numéro un burundais.

Concernant les jeunes diplômés mais qui n'ont pas d'emplois, le Chef de l'Etat leur a demandé de concevoir des projets de développement qui seront financés par le budget de l'Etat afin d'asseoir un développement socio-économique intégral, durable et inclusif. Il a promis de faire de cette catégorie de personnes des porte-flambeaux qui inciteront leurs camarades qui n'ont pas étudié à participer activement au développement socio-économique et à prendre leur destin en main.

En ce qui concerne la question des retraités, le Chef de l'Etat a déclaré que les soins de santé de ces derniers seront pris en charge par l'Etat dès le 1er juillet 2020.

"Dans le but de consolider la paix et la réconciliation nationale, les déplacés internes seront réhabilités et seront soutenus pour qu'ils puissent retourner dans leurs propriétés", a annoncé le Chef de l'Etat. Pour lui, le nouvel élan de reconstruire le pays doit inclure toutes les couches de la société sans discrimination de quelque nature que ce soit.

Le Président de la République a saisi cette opportunité pour inviter les réfugiés burundais à regagner le

bercaïl pour participer au développement du pays. Le Chef de l'Etat a terminé son discours en demandant aux membres du nouveau Gouvernement de se mettre immédiatement au travail. Il les a invités à être actifs et à s'inspirer du Plan National de Développement et surtout à prendre le devant dans les travaux de développement durable. (source: www.rtnb.bi)

Le Président de la République exhorte la population de Murayi à cultiver dans les marais



Le Président de la République Son Excellence Evariste Ndayishimiye s'est joint aux chrétiens de la paroisse Murayi en province de Gitega dans la messe dominicale du 28 juin 2020. La parole de Dieu était centrée sur les martyrs de l'Ouganda qui ont préféré la mort au lieu de renier le nom de Dieu. Abbé Ntakarutimana Apollinaire qui a célébré la messe a rappelé qu'à cette époque le roi voulait se considérer comme un dieu mais les Catholiques et Protestants confondus qui croyaient déjà en un Seul Dieu Tout Puissant se sont rebellés et le Roi a décidé de les exterminer. L'Abbé a fait savoir que ces martyrs pourraient servir d'exemple à la communauté burun-

daise devenant témoins de Jésus et s'aimer les uns les autres.

Dans son discours, le Président de la République Son Excellence Evariste Ndayishimiye a demandé aux chrétiens de Murayi comment s'est déroulée la saison culturale. Il les a exhortés à cultiver dans les marais pendant cette saison sèche et à bien entretenir les jardins potagers par l'arrosage. Il a indiqué qu'avec cette pratique, la population pourra consommer ces légumes avec du haricot, du petit pois et d'autres cultures afin de manger à sa faim.

Au moment où le monde entier est sous menace de la pandémie du COVID-19, le Président de la République appelle la population de Murayi à se protéger et à protéger les autres en suivant scrupuleusement les mesures de prévention prises par le Gouvernement à travers le Ministère en charge de la santé publique. Son Excellence Evariste Ndayishimiye a demandé aux chrétiens de Murayi et de ses environs de prier pour lui afin que le Tout Puissant lui donne l'intelligence et la sagesse lui permettant d'accomplir la noble mission de gouverner le pays selon les attentes des uns et des autres. (source: www.rtnb.bi)

Ouverture de la campagne électorale pour l'élection des Sénateurs



Le Président de la République du Burundi, Son Excellence Evariste Ndayishimiye, a sorti le 25 juin 2020 un décret portant ouverture et clôture de la campagne électorale pour les élections des Sénateurs.

Au sens du présent décret, la campagne est l'ensemble des opérations de propagande précédant une élection visant à amener les électeurs à soutenir les candidats en compétition.

Par ce décret, la campagne électorale pour l'élection des Sénateurs est ouverte le 27 juin 2020 et est close le 17 juillet 2020. Durant cette période, la campagne électorale commence chaque jour à 6 heures du matin et se termine à 18 heures, selon le décret, qui stipule que toute propagande en dehors de cette période fixée est interdite.

Le décret précise que la campagne électorale visée est faite uniquement par les partis politiques, les coalitions de partis politiques et les candidats indépendants dont les candidatures ont été acceptées par la Commission Electorale Nationale Indépendante (CENI). Cette campagne vise l'adhésion des conseillers Communaux élus aux programmes politiques des candidats. La propagande électorale se fait par discours; messages lus, chansons; affiches ; distribution des circulaires; réunions ; médias, ainsi que par tout autre signe ou symbole

distinctif du parti politique, coalition de partis politiques ou du candidat indépendant.

Le décret indique que la propagande électorale est libre, sous réserve du respect de l'ordre public et de l'observation des prescriptions légales et réglementaires sur les réunions publiques. Toute réunion électorale est soumise à l'obligation d'une déclaration préalable auprès de l'administrateur communal au moins 24 h à l'avance, avec copies aux Commissaires électorales provinciales et communales de la circonscription concernée.

Le décret précise que dès la clôture de la campagne électorale jusqu'au jour du scrutin, il est interdit de porter ou d'arborer des signes distinctifs des candidats. Sans préjudice des dispositions du Code électoral, le contrevenant au décret susmentionné est puni conformément à la loi électorale. (www.abpinfos.com)

Le Premier Ministre entre dans ses nouvelles fonctions



Au Palais Présidentiel Ntare Rushatsi House, il y a eu lundi, le 29 juin 2020, la remise et reprise entre le Premier Ministre entrant Son Excellence Alain Guillaume Bunyoni et le 1er Vice-Président de la République sortant Monsieur Gaston Sindimwo ainsi que le Deuxième Vice-Président de la République sortant Dr Joseph Butore.

En marge de cette activité de remise et reprise, le Premier Ministre Son Excellence Alain Guillaume Bunyoni a indiqué qu'il a reçu le rapport bilan de la clôture de la législature 2015-2020, car a-t-il expliqué ; vers la fin de 2019, il s'est tenu la dernière retraite gouvernementale qui était consacrée à l'évaluation globale de la mise en œuvre de tous les plans d'actions du Gouvernement et de toutes les missions qui étaient dévolues à tous les Ministères. Cette évaluation a sanctionné au niveau global les activités et les résultats atteints à une

note de plus de 90%, a-t-il poursuivi.

Le Premier Ministre Son Excellence Alain Guillaume Bunyoni a en outre annoncé que cette activité de remise et reprise concernait en général la réception des dossiers qui étaient restés en suspens et qui devaient être finalisés par le dernier conseil des Ministres qui n'a pas pu avoir lieu car, le pays a connu le décès inopiné de l'ex-Chef de l'Etat Pierre Nkurunziza a-t-il indiqué. Il a alors précisé que ces dossiers étaient déjà analysés au conseil des Ministres qui avait déjà donné des orientations pour les corrections et ajustements et devra retourner en conseil des ministres pour la finalisation.

Parmi ces dossiers, le Premier Ministre Son Excellence Alain Guillaume Bunyoni a cité les dossiers du Ministère de l'Intérieur, du Développement Communautaire et de la Sécurité Publique, dont certains projets de texte réglementaire devaient être revus pour les adapter à la nouvelle constitution et à la nouvelle structure du Gouvernement. Ces dossiers étaient déjà sur la table du conseil des Ministres a-t-il dit. D'autres projets se trouvent au Ministère de l'Intérieur, du Développement Communautaire et de la Sécurité Publique dont le dossier relatif à la modernisation de la carte nationale d'identité et autres documents d'états civils et les dossiers relatifs à la délimitation de la Mairie et à la décentralisation effective des communes de la Mairie de Bujumbura.

Au niveau du Ministère de la Justice, ce sont les dossiers relatifs à l'informatisation des services des titres fonciers et au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement ; il y avait quelques dossiers liés

à la gestion de la diaspora ainsi que la gestion de la main d'œuvre burundaise qui peut être employée dans d'autres pays. Enfin au niveau du Ministère de la Fonction Publique, du Travail et de l'Emploi, il y a des

dossiers relatifs à l'harmonisation des salaires pour éviter les disparités salariales entre les fonctionnaires de l'Etat de façon justifiée ainsi que la révision du code du travail. (source: www.rtnb.bi)

La remise et reprise entre le Ministre sortant et le Ministre entrant au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement de la République du Burundi



En date du 30 juin 2020, au Cabinet du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement de la République du Burundi, a eu lieu la cérémonie de remise et reprise entre Leurs Excellences Ambassadeur Ezéchiel NIBIGIRA et Ambassadeur Albert SHINGIRO, respectivement Ministre sortant et Ministre entrant des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement.

Dans cette cérémonie, ont pris part les Hauts Cadres et Cadres dudit Ministère ainsi que les professionnels des médias.

Au cours de son intervention, le Ministre sortant a chaleureusement félicité le Ministre entrant pour la confiance que Son Excellence Evariste NDAYISHIMIYE, Président de la République du Burundi a placé en lui, en lui confiant la coordination des activités du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement.

Le Ministre sortant a ensuite présenté au Ministre entrant les Hauts Cadres du Ministère dont le Secrétaire Permanent, l'Assistant du Ministre et les Directeurs Généraux, tout en louant l'excellent travail qu'ils ont accompli en synergie avec le reste du personnel, tant de l'administration centrale que du service extérieur.

Il a profité de cette occasion pour exprimer ses sincères remerciements à tout le personnel du Ministère pour sa franche collaboration et ses efforts inlassables en vue de la réussite de la noble mission confiée au Ministère.

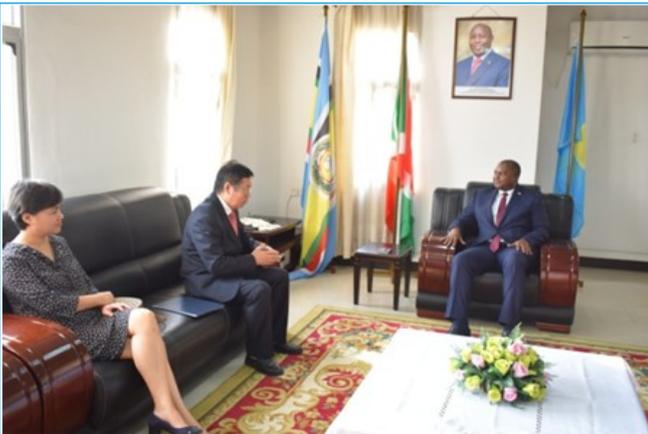
En fin le Ministre sortant a souhaité au Ministre entrant pleins succès dans ses nouvelles tâches qui sont à la fois absorbantes et exaltantes.

Pour sa part, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement entrant, Son Excellence Ambassadeur Albert SHINGIRO a vivement remercié Son Excellence le Président de la République du Burundi pour l'honneur qu'il lui a témoigné en lui confiant la coordination des activités du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement.

Il a apprécié les qualités de leadership de son prédécesseur et lui a souhaité à son tour pleins succès dans ses futures fonctions. Il a indiqué qu'il ne ménagera aucun effort pour porter encore plus haut et plus loin le flambeau diplomatique que le Ministre sortant venait de lui transmettre. Enfin, Il a fait savoir qu'il fera tous moyens possibles pour que le Burundi soit retiré de l'agenda du Conseil de sécurité au sein des Nations Unies.

Après ces interventions, le Ministre sortant a également remis au Ministre entrant un document condensé indiquant l'état des lieux des réalisations dans les différentes Directions Générales et les défis à relever, et des dossiers importants en cours de traitement qui méritent une attention particulière ont en outre été remis au Ministre. La cérémonie de remise et reprise a été clôturée dans une ambiance de parfaite entente et d'amitié. (Rédaction-MAECD)

Audience accordée à l'Ambassadeur de Chine au Burundi



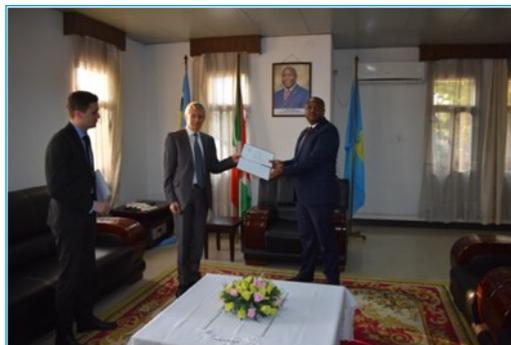
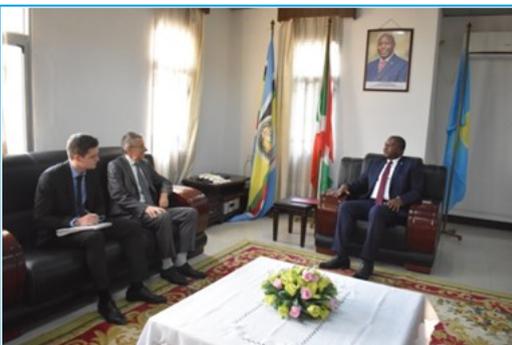
Au lendemain de ses nouvelles fonctions, le 2 juillet 2020, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement, Son Excellence l'Ambassadeur Albert SHINGIRO, a reçu en audience l'Ambassadeur de Chine au Burundi, Son Excellence Li Changlin, qui venait pour une visite de courtoisie. À la même occasion, SE Li Changlin est venu transmettre au nouveau Ministre burundais en charge des Affaires Etrangères un message de félicitations de son homologue de la République Populaire de Chine. Dans son message, le Ministre des Affaires Etrangères de la République Populaire de Chine a exprimé son souhait de travailler avec son homologue burundais pour renforcer la communication et la coordination entre les deux Ministères en charge des Affai-

res Etrangères, afin de porter les relations d'amitié et de coopération à de nouveaux niveaux.

Dans ce message de félicitations, Son Excellence le Ministre des Affaires Etrangères de la République populaire de Chine a témoigné que la Chine et le Burundi ont longtemps été marqués par le soutien et la solidarité sur des questions d'intérêt vital et ont travaillé en étroite collaboration sur les affaires internationales et régionales.

Enfin, son message a également porté sur la coopération sino-burundaise dans des domaines tels que les infrastructures, l'agriculture et la santé publique, qui ont obtenu des résultats fructueux, apportant de réels avantages entre ces deux pays. **(Rédaction-MAECD)**

Audience accordée à l'Ambassadeur de Russie au Burundi



Le 2 juillet 2020, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement, Son Excellence l'Ambassadeur Albert SHINGIRO, a reçu en audience l'Ambassadeur de la République Fédérale Russe au Burundi, Son Excellence Valery Mikhaylov. Après avoir félicité le nouveau Ministre burundais des Affaires Etrangères et de la Coopération

au Développement pour son nouveau poste, l'Ambassadeur lui a remis le message de félicitations du Ministre des Affaires Etrangères de la Fédération de Russie. Leurs discussions ont porté également sur les perspectives de développement et de coopération. **(Rédaction-MAECD)**

Gitega: atelier d'appropriation de la stratégie nationale de communication pour le Plan National de Développement 2018-2027



Le Ministère de la Communication, des Technologies de l'Information et des Médias a organisé à Gitega un atelier de 2 jours du 29-30 juin 2020 sur l'appropriation de la stratégie nationale de communication pour le développement en appui au Plan National de Développement (PND) 2018-2027 par les acteurs de mise en œuvre.

Dans son discours d'ouverture, l'Assistant du Ministre Monsieur Thierry Kitamoya a déclaré que la promotion de la communication contribue à plus d'un titre au développement du pays. Il a ajouté que la mise en œuvre de la communication pour le développement permettra d'améliorer et de renforcer le niveau de participation de toutes les parties prenantes au programme national de 2018 à 2027 pour pouvoir arriver au développement durable inclusif et participatif.

Selon Monsieur Thierry Kitamoya, l'appropriation est dédié essentiellement aux institutions publiques et privés avec les objectifs comme l'amélioration du niveau d'appropriation des acteurs par rapport à la stra-

tégie, discuter son implication par rapport à la stratégie et la sensibilisation des différentes parties prenantes au PND de la valeur ajoutée de la stratégie en vue d'une appropriation effective.

Il a ajouté que le programme de l'atelier est bâti autour des thématiques dont le renforcement de la compréhension de la stratégie par les parties prenantes qui ont participé à son élaboration, le renforcement des capacités sur la bonne déclinaison de la stratégie nationale à travers des plans sectoriels de communication pour le développement en appui du PNB dans les différents secteurs spécifiques, faire des exercices d'élaboration des plans sectoriels de communication pour le développement, émettre les dernières recommandations avant que le document soit définitivement présenté au Conseil des Ministres.

L'Assistant du Ministre en charge de la Communication, Monsieur Thierry Kitamoya a rappelé que l'atelier faisait suite à l'atelier de renforcement des capacités en communication pour le développement et à l'atelier de présentation, d'enrichissement et de validation du document de stratégie nationale de communication pour le développement.

La déléguée représentante de l'UNICEF au Burundi Madame Fatumata a dit que l'UNICEF se réjouit du travail déjà réalisé pour avoir le document de la stratégie nationale de communication pour le développement, grâce à son appui technique et financier. Elle a rassuré le Gouvernement burundais en général et le Ministère en charge de la Communication en particulier de sa constante disponibilité pour accompagner et renforcer son appui. (source: www.rtnb.bi)

Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement

Direction de la Communication

www.mae.gov.bi

Twitter: @MAEBurundi